

# 木偶奇遇记

丁华民 主编

吉林文史出版社  
吉林音像出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界十大经典童话·木偶奇遇记/ 丁华民主编。—长春:吉林文史出版社  
2006 2

ISBN 7 - 80702 - 295 - 7

.世 . . . . . 丁 . . . . . 经典童话—世界 I 40

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 080154 号

# 世界十大经典童话——木偶奇遇记

丁华民 志敏 主编

---

吉林文史出版社  
出版发行  
吉林音像出版社

北京潮运印刷厂印刷

---

开本:850×1168mm 1/32 印张:110

字数:2900千字 2006年3月第1次印刷

印数:5000册

ISBN 7 - 80702 - 295 - 7 / I·40

定价:380.00元

# 前 言

童话是儿童文学宝库中一颗璀璨的明珠。它通过丰富的想象、离奇的故事情节、夸张的表现手法塑造了一个个寓意深刻、脍炙人口的故事，如白雪公主和七个小矮人的故事、渔夫和金鱼的故事、阿里巴巴与四十大盗……这些经典的童话陪伴着一代又一代人度过了他们的童年时代，至今为人们所耳熟能详，魅力不减。

儿童是人类社会的未来和希望，教育要从儿童抓起。儿童时期，孩子们的内心世界还是一块混金璞玉，对这个五彩缤纷的世界充满了太多的好奇和无数的疑问。如何正确引导与教育孩子，在儿童稚嫩的心灵种下良善与向上的种子，树立孩子良好的人生观，是社会和每一个家长都必须面对的问题。

童话的语言浅显易懂，故事情节引人入胜，人物形象活泼可爱，符合儿童的阅读与认知心理。另外童话想象丰富，内容积极健康：或表现主人公的勤劳善良、聪明勇敢、正直无私；或褒贬善恶，这对于儿童树立正确的人生观、培养孩子的阅读兴

趣、开启儿童的心智、开发儿童的想象能力都是大有裨益的；而且阅读童话对孩子将来的成长还可以起到一种潜移默化的作用，可以说童话是儿童的最佳精神食粮和优秀的成长伙伴。

《世界十大经典童话》收录世界童话宝库中影响最深远、流传最广泛的经典之作：《一千零一夜》、《闵希豪森奇遇记》、《安徒生童话》、《木偶奇遇记》、《阿拉伯童话》、《格林童话》、《爱丽丝漫游奇境记》、《爱丽丝镜中奇遇记》、《王尔德童话》、《格列弗游记》、《爱罗先珂童话》及《绿野仙踪》等，奉献给小读者。

由于编译者水平所限，错漏之处在所难免，欢迎广大读者批评指正。

译 者

2006年2月

# 木偶奇遇记

## 目 录

第一章	.....	( 1 )
第二章	.....	( 4 )
第三章	.....	( 7 )
第四章	.....	(11)
第五章	.....	(14)
第六章	.....	(16)
第七章	.....	(18)
第八章	.....	(22)
第九章	.....	(25)
第十章	.....	(28)
第十一章	.....	(30)
第十二章	.....	(34)
第十三章	.....	(39)
第十四章	.....	(42)
第十五章	.....	(46)

## 世界十大经典童话

---

第十六章	(49)
第十七章	(52)
第十八章	(58)
第十九章	(62)
第二十章	(66)
第二十一章	(68)
第二十二章	(71)
第二十三章	(75)
第二十四章	(80)
第二十五章	(86)
第二十六章	(90)
第二十七章	(92)
第二十八章	(99)
第二十九章	(105)
第三十章	(112)
第三十一章	(119)
第三十二章	(125)
第三十三章	(132)
第三十四章	(140)
第三十五章	(147)
第三十六章	(153)

## 木偶奇遇记

### 第一章

老木匠樱桃师傅不知怎么找到一段木头。  
这段木头又会哭,又会笑,像个娃娃似的。

从前有……

“有一个国王!”我的小读者马上要说了。

不对,小朋友,你们错了。从前有一段木头。

这段木头并不是什么贵重木头,就是柴堆里那种普通木头,扔进炉子和壁炉生火取暖用的。

我也不知道是怎么回事,总之有一天,这段木头碰巧到了一位老木匠的铺子里。这位老木匠名叫安东尼奥,大伙儿却管他叫樱桃师傅。叫他樱桃师傅,因为他的鼻尖红得发紫,再加上亮光光的,活像一个熟透了的樱桃。

樱桃师傅看见这段木头,高兴极了。他满意地一个劲儿搓着手,低声嘟囔说:

“这段木头来得正好。我要拿它做条桌子腿。”

说干就干,他马上拿起一把锋利的斧子,动手就要削

掉树皮,先大致砍出条桌子腿的样子。可他第一斧正要砍下去,手举在头顶上却一下子停住不动了,因为他听见一个很细很细的声音央求他说:

“可别把我砍得太重了!”

诸位想象一下吧,樱桃师傅这位善良的老头儿该是多么惊讶啊!

他一双眼睛吓傻了,满屋子骨碌碌转了一圈,要看看这个声音是打哪儿来的。可他一个人也没有看见!他往工作台底下看看,没有人;他打开一直关着的柜子看看,没有人;他往一篓刨花和碎木片里面看看,也没有人;他甚至打开铺子门往街上看看,还是没有人!那么……?

“我明白了,”他于是抓抓头上的假发,笑着说,“这声音一准是我听错了。我还是干我的活吧。”

他重新拿起斧子,在那段木头上狠狠地一斧砍下去。

“唉哟!你把我砍痛了!”还是那很细的声音埋怨着叫起来。

这一回樱桃师傅当真愣住了,眼睛吓得鼓了出来,嘴巴张得老大,舌头拖到下巴,活像喷水池里一个妖怪的石头像。

等到他重新能够说话,他哆哆嗦嗦、结结巴巴地说了起来:

“这个细声细气叫‘唉哟’的声音,它到底是打哪儿来的呢?……屋子里可是一个人也没有。难道是这段木头,是它学会了像小娃娃那样又哭又叫吗?这我可怎么

也不相信。瞧，就是这么一段木头。它跟别的木头一模一样，拿来生炉子的。扔到火里，倒可以烧开一锅豆子……那么，不是木头又是什么呢？难道是木头里躲着个人吗？要真躲着人，那他就活该倒霉。我这就来跟他算帐！”

他这么说着，双手抓住这段可怜的木头，一点不客气，就把它往墙上撞。

撞了一会儿，他停下来竖起耳朵细细地听，看有什么哭声没有。他听了两分钟，没有；听了五分钟，没有；听了十分钟，也没有！

“我明白了，”他一面苦笑着说，一面抓头上的假发，“细声细气地叫‘唉哟’的声音，一准是我自己听错了！我还是干我的活吧。”

可他心里仍然挺害怕，于是试着伊伊唔唔地哼支小调壮壮胆。

这一回他放下斧子，拿起刨子，要把木头刨刨光。可他一来一去地刚那么一刨，又听见那个很小很小的声音嘻嘻地笑着对他说了：

“快住手！你弄得我浑身怪痒痒的！”

可怜的樱桃师傅这一回活像着了雷打，扑通一声倒了下来。等他重新睁开眼睛，只见自己坐在地上。

他脸都变了色，一向红得发紫的鼻尖，这会儿都吓得发青了。

## 第二章

樱桃师傅把他那段木头送给老朋友杰佩托。杰佩托要把这段木头刻成个呱呱叫的木偶，既会跳舞，又会耍剑，还要会翻跟头。

正在这节骨眼，有人笃笃笃敲门。

“进来”，老木匠说。他连重新站起来的力气也没有了。

于是木匠铺里进来了一个小老头。他老是老，可老得精神。他的名字叫做杰佩托，可街坊邻居的孩子要想逗他发顿脾气，就叫他的外号“老玉米糊”，他有这么个外号，因为他那头黄色假发活像玉米糊。

杰佩托脾气挺坏。谁叫他“老玉米糊”就得倒大霉！他一下子凶得像只野兽，谁也没法对付他。

“您好，安东尼奥师傅。”杰佩托说，“您坐在地上干吗呀？”

“我吗，我在教蚂蚁做算术哪。”

“祝您成功！”

“倒是什么把您给带到我这儿来啦，杰佩托老朋友？”

“是我的腿把我带来了呗。您知道，安东尼奥师傅，我是来求您给我帮个忙的。”

“随时乐意为您效劳，”老木匠回答说，跪了起来。

“今天早晨,我脑子里忽然想出了一个主意。”

“咱们倒来听听。”

“我想亲手给自己做个漂亮的木偶。不是个普通木偶,是个呱呱叫的木偶,会跳舞,会耍剑,还要会翻跟头。我要带着这么个木偶周游世界,挣块面包吃吃,混杯酒喝喝。您看怎么样?”

“好极了,老玉米糊!”还是那个很细很细的声音不知打哪儿叫起来。

杰佩托这位老朋友一听人家叫他老玉米糊,脸顿时气红了,红得像个红辣椒。他向老木匠一下子转过脸来,气呼呼地说:

“您干吗得罪我?”

“谁得罪您了?”

“您叫我老玉米糊!……”

“我没叫过您老玉米糊。”

“难道是我叫了吗?我说是您叫了。”

“我没叫!”

“您叫了!”

“我没叫!”

“您叫了!”

他们越来越激动,结果从动口到动手,两个打了起来,又抓又咬,像两只猴子似的。

等到一架打完,杰佩托那头黄色假发到了安东尼奥师傅的手上,老木匠那头花白假发却在杰佩托的嘴里。

“你把我的假发还我，”安东尼奥师傅说。

“你也把我的假发还我。咱俩讲和吧。”

两位小老头各自收回了自己的假发以后，互相紧紧拉手，赌咒发誓说以后要一辈子做好朋友。

“那么，杰佩托老朋友”，老木匠表示和解说，“您要我给您效什么劳呢？”

“我想要段木头做我的那个木偶。您肯给吗？”

安东尼奥师傅听了这话真是喜出望外，马上过去拿起工作台上那段把他吓了个半死的木头。可他正要把木头交给朋友，木头猛地一扭，打他手里使劲滑了出来，在可怜的杰佩托那很细的小腿骨上，狠狠地就是一下。

“唉哟！安东尼奥师傅，您送东西给人家是这么客气的吗？我的脚几乎都给你打瘸了。”

“我发誓我没打您的脚。”

“难道是我打我自己的脚不成！……”

“全怪这木头，是它打你的……”

“我知道是木头，可把木头扔在我脚上的是您。”

“我没扔您！”

“您说谎！”

“杰佩托，您别得罪我，要不我就叫您老玉米糊！……”

“蠢驴！”

“老玉米糊！”

“蠢猴！”

“老玉米糊！”

“蠢猪！”

“老玉米糊！”

杰佩托听到这第三声老玉米糊，眼睛都气黑了，向着木匠猛扑过去。于是他们又打了一场大架。

等到这一架打完，安东尼奥师傅的鼻子多了两道抓伤，另一位背心却少了两颗钮子。两个人这样算清账以后，又紧紧拉手，赌咒发誓说以后要一辈子做好朋友。

接着杰佩托拿起他那段呱呱叫的木头，谢过安东尼奥师傅，一瘸一拐地回家去了。

### 第三章

杰佩托一回家，马上就动手做木偶，给他取名叫皮诺乔。木偶最初的几桩恶作剧。

杰佩托住在一间很小的地下室里，只有楼梯底下透进来一点儿光。用具简单得不能再简单，只有破破烂烂的一把椅子、一张床、一张小桌子。里面墙上有个小壁炉，生着火，可火是画出来的。火上面有个锅子，锅子也是画出来的。锅子在滚得热气腾腾，热气同样是画出来的，可画得跟真的一模一样。

杰佩托一回家，马上拿起工具，动手刻他的木偶。

“给他取个什么名字呢？”杰佩托自言自语说，“我就叫他皮诺乔吧。这个名字会给他带来幸福。我认识一家人，都叫皮诺乔；皮诺乔爸爸，皮诺乔妈妈，皮诺乔老大、老二、老三……他们一家都过得很好。其中最富的一个讨饭吃。”

杰佩托给木偶取好了名字，就埋头干起活来，一下子就给他刻出了头发，刻出了脑门，刻出了眼睛。

眼睛刚刻好，请诸位想象一下杰佩托有多么惊奇吧，他发觉这两只眼睛自己骨碌碌动起来，接着一眨也不眨地瞪着他看。杰佩托给这双木头眼睛瞪得受不了了，生气地说：

“木头傻眼睛，干吗瞪着我？”

没有回答。

做完眼睛，又做鼻子。鼻子刚做好，它就开始长起来，长啊，长啊，长啊，才几分钟，已经变成一个很长很长的长鼻子，还没完没了地长下去。

可怜的杰佩托拼命要把鼻子截短，可他越是截，这个鼻子就毫不客气地变得越是长。

做完了鼻子做嘴巴。

嘴巴还没做完，就马上张开来笑了。

“别笑！”杰佩托生气地说。可他这句话像是对着墙说的，说了也是白搭。

“我再说一遍，别笑！”他用吓唬他的口气大叫。

嘴巴于是停了笑，可整条舌头都伸出来了。

杰佩托为了不耽误工作，假装没看见，继续干他的活。

做完嘴巴做下巴，接着做脖子，做肩膀，做肚子，做胳膊，做手。

手刚做好，杰佩托就觉得头上的假发套给拉掉了。他抬头一看，可是看见什么啦？只见他那头黄色假发拿在木偶的手里。

“皮诺乔！……马上把头发还我！”

可皮诺乔不但不把假发还他，反把它戴到自己头上。假发把他整个头套住，几乎把他闷了个半死。

木偶这么没规没矩，杰佩托觉得有生以来还没有这样悲伤难受过。他转脸向皮诺乔说：

“你这个小坏蛋！还没把你做完，你已经这样不尊敬父亲了！真坏，我的孩子，你真坏！”

他擦掉眼泪。

接下来只剩下做腿，做脚了。

杰佩托把脚一做好，就感到鼻尖上给踢了一脚。

“我这是自作自受！”杰佩托自言自语，“一开头就该想到这一点！现在已经来不及了！”

他抱住木偶的掖肢窝，把他放在地板上，要教他走路。

皮诺乔的腿僵硬着，不会动。杰佩托搀着他的手，教他一步一步地走。

等到腿一会动，皮诺乔就开始自己走了。接着他满

屋子乱跳，最后跑出大门，蹦到街上，溜走了。

可怜的杰佩托在他后面追，可是追不上，因为皮诺乔这小坏蛋蹦蹦跳跳，像只野兔。他那双木脚却在路面上劈劈啪啪，活像二十双农民的木头鞋在响。

“抓住他！抓住他！”杰佩托大叫。可街上的人看见木偶跑得像匹小马驹，只是停下来望着他出神，哈哈地笑啊笑啊，笑得无法形容。

幸亏最后碰到一个警察。他听到人们吵吵闹闹，以为是一匹马驹从主人手里逃走了，于是大胆地站在路当中，跨开一双粗腿，决心要把马拦住，免得闯大祸。

皮诺乔远远看见警察把整条街拦住，就想在他两腿之间一下子冲过去。可是没成功。

警察动也不用动，一把就抓住了他的鼻子（这个鼻子真长、像是特地做出来给警察抓的），把他交还到杰佩托手里。杰佩托为了教训他，马上想狠狠拉他的耳朵，可诸位想象一下他是多么惊讶吧：他找来找去竟找不到耳朵。诸位知道为什么吗？因为他一个劲儿地刻啊刻啊，竟忘了给他做一对耳朵。

杰佩托没有耳朵可抓，就抓住木偶的颈背。他要把他带回家，同时摇着头吓唬他说：

“咱们现在回家。到了家，一定要算清咱们这笔账！”

皮诺乔听了这句吓唬的话，马上就倒在地上，赖在那里不肯再走了。爱看热闹和无所事事的人一下子就过来，围成了一大堆。

大家七嘴八舌的。

“可怜的木偶！”有人说，“他不肯回家是有道理的！谁知道杰佩托这坏蛋会怎么揍他呢！……”

又有人不怀好意地接上去说：

“杰佩托这家伙，看着挺老实，对孩子可真凶！让这个可怜木偶落到他手里，他准把木偶剁成碎木片！……”

一句话，他们这么东一锤西一棒的，那位警察竟把皮诺乔放开，反倒把可怜的杰佩托送到监狱里去了。杰佩托一时无法辩白，只哭得像头公牛似的。他去监狱的路上，一直结结巴巴地哭着说：

“该死的小鬼！我辛辛苦苦本想做出个好木偶！可结果是自讨苦吃！我本该先想到这一点！……”

接下来发生的事情简直叫人没法相信，我在以下各章里，将一一讲给诸位听。

## 第四章

皮诺乔和会说话的蟋蟀的故事。从这个故事可以看到，坏孩子不爱听比他懂得多的人的劝告。

好，小朋友们，现在我来告诉大家，当可怜的杰佩托平白无辜地给送进监狱的时候，皮诺乔这小坏蛋看见自己逃脱了警察的手，马上撒腿就跑，穿过田野，抄近路回